



# Station de LAVAGE DES MAINS Portable

PORTABLE HAND WASHING STATION



Modèle SUPER ÉCONO  
SUPER SAVER Model



Modèle SANS CONTACT & Modèle TOUT INCLUS  
TOUCHLESS Model & ALL-INCLUSIVE Model

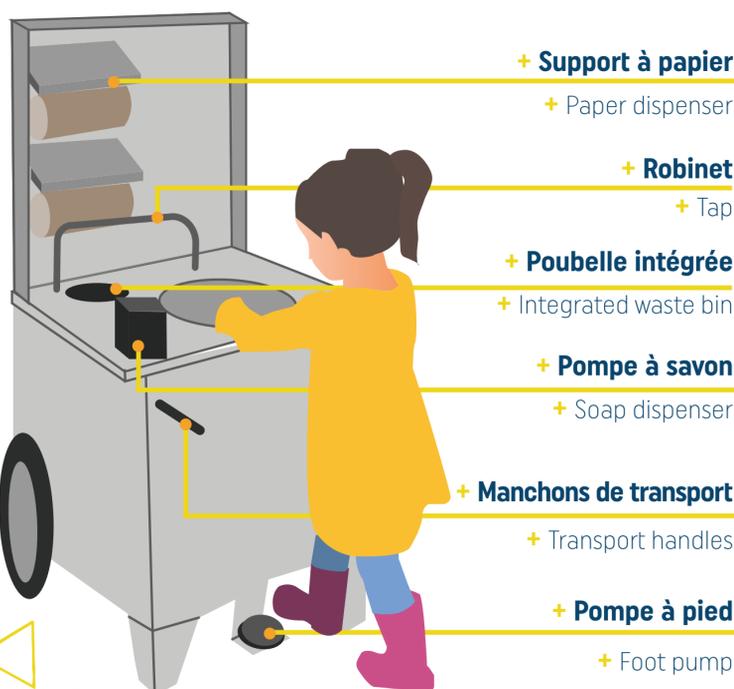
## MANUEL D'INSTRUCTION / INSTRUCTION MANUAL



**Félicitations pour votre nouvelle acquisition!** Dans ce manuel vous trouverez les recommandations d'usage pour votre toute nouvelle station de lavage des mains portable. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec votre conseiller-distributeur, ou directement avec la maison-mère.

L.S. Bilodeau Inc.  
281, Route 108 Est, St-Éphrem, Qc, G0M 1R0  
Téléphone / Phone : +1 418 484-2013

Congratulation on your purchase! This manual provides usage recommendations for your brand-new portable hand washing station. If you have any questions, feel free to contact your dealer or our head office directly.



Modèle SUPER ÉCONO à 2 rouleaux  
SUPER SAVER Model with 2 rolls of paper



**Réservoir blanc = eau fraîche**  
White tank = fresh water

**Réservoir jaune = eau usée**  
Yellow tank = waste water



**Pompez!**  
Get pumping!

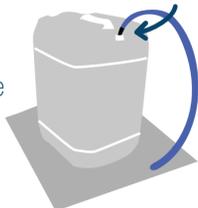


### INSTALLATION

**Étape 1 : Remplir le réservoir blanc d'eau fraîche de 18 à 20 litres selon vos besoins.**  
Step 1: Fill the white tank with 18 to 20 litres of fresh water, as needed.

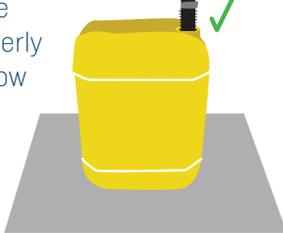
**Étape 2 : Insérez le tuyau d'alimentation de la pompe jusqu'à la marque indiquée sur le tuyau.**

Step 2: Insert the pump supply hose into the white tank up to the mark on the hose.



**Étape 3 : Vérifiez que le tuyau "drain de l'évier" est bien raccordé au réservoir jaune.**

Step 3: Check that the sink drain hose is properly connected to the yellow tank.

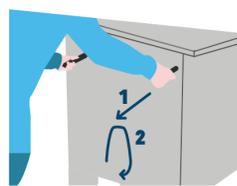


**Étape 4 : Lors de la première utilisation, pompez plusieurs fois la pompe à pied afin de charger d'eau la tuyauterie.**

Step 4: At first use, press the foot pump several times to prime the water hose.

**Étape 5 : Pour déplacer l'appareil, tirez sur les manchons et tournez-les vers la droite ou la gauche, jusqu'à ce que la vis soit fixée. Soulevez les manchons des deux bras et déplacez-le comme une brouette. Pour ranger les manchons, répétez en sens inverse.**

Step 5: To move the device, pull out the handles and turn them to the left or right until their screws are locked. Lift both handles and carry the device like a wheelbarrow. To stow the handles, repeat the steps in reverse.



### UTILISATION EN EXTÉRIEUR - OUTDOOR USE

**Peut être utilisée en intérieur et en extérieur, tant que la température ambiante est au-dessus du point de congélation.** Can be used indoors and outdoors as long as the air temperature is above freezing.

### POUR VIDER LA POUBELLE - EMPTYING THE WASTE BIN

**Soulevez le panneau arrière à l'aide des poignées, dégagez-le de son socle commençant par le bas (comme un moustiquaire).** Lift the rear panel by the handles and take it out of its slot by pulling the bottom side first (like a window screen).

### OPTION PRÉCHAUFFAGE DE L'EAU

À venir To come

### OPTION SANS CONTACT

**Insérez les batteries et mettre en marche à l'aide des interrupteurs. Vous pouvez vous référer au guide d'utilisation des deux appareils respectifs qui vous sont remis au moment de la livraison.** Refer to the two devices user's guides for more information.

### OPTION CONNEXION À LA PLOMBERIE

À venir To come

### GARANTIE

**Garantie d'un (1) an (réparations à l'usine, transport aux frais de l'acquéreur) contre tout défaut de fabrication dans un usage normal.**

### WARRANTY

Covered for one (1) year against manufacturing defects under normal use. Repairs at the factory, shipping at buyers' expense.